



PELLE SCOZIA

SCOZIA LEATHER
LEDER SCOZIA
CUIR SCOZIA

Spessore • Thickness • Stärke • Épaisseur : 1,2 - 1,3 mm.
(Norme - Standards - Normen: UNI - ISO, I.U.P., I.U.F.)

La pelle “Scozia” è una pelle naturale, a pieno fiore, tinta in botte, proveniente da allevamenti bovini selezionati. Pieno fiore è il termine che definisce la parte più pregiata del pellame: indica che i vari processi di concia hanno lasciato inalterate le caratteristiche originarie del manto e le sue venature. La superficie della pelle viene trattata con una leggera copertura semipoliuretana per un elevato grado di resistenza a tutti gli agenti, anche ad uso intenso: sfregamento a secco e a umido, inalterabilità del colore, buona impermeabilità ed una buona protezione contro le macchie.

Un'ulteriore peculiarità delle pelli pieno fiore è l'elevato grado di traspirabilità, caratteristica che consente la dispersione dell'umidità derivante dal contatto con il corpo.

La gamma cromatica è stata oggetto di una revisione, tesa al rinnovamento, con l'introduzione di colori moderni adatti ad un pubblico giovane e dinamico.

The “Scozia” leather is a natural, drum dyed, “full grain” leather from selected bovine livestock. Full grain is the term used to describe the finest skins. It certifies that the various dyeing processes have left the original characteristics of the hide and veining unaltered. The surface of the leather is treated with a very light semi-polyurethane coating that provides a high degree of resistance to all external agents, excellent waterproofing and good protection against stains. An additional feature of full grain leathers is how it breathes, releasing the dampness created by the body that comes into contact with it.

The chromatic range has been reviewed and updated, with the introduction of modern colours perfect for a young and dynamic public.

Das Leder “Scozia” ist ein natürliches, fassgefärbtes Vollnarbenleder, das einer ausgewählten Rinderzucht entstammt. Der Begriff Vollnarbenleder steht für die edelste Lederart. Er verweist darauf, dass dieses Leder trotz der verschiedenen Gerbprozesse die ursprünglichen Eigenschaften der Tierhaut und seine Maserungen bewahrt hat. Die Lederoberfläche wird mit einer dünnen Semipolyurethanschicht behandelt, die die Beständigkeit gegen jegliche Wirkstoffe sowie gegen intensive Benutzung erhöht: Trocken- und Feuchtabrieb, Farbechtheit, gute Undurchlässigkeit und guter Fleckenschutz.

Eine weitere Besonderheit des Vollnarbenleders besteht in der hohen Atmungsaktivität, die die Streuung der durch die Berührung mit dem Körper bewirkten Feuchtigkeit gewährleistet.

Die Farbpalette wurde zwecks Erneuerung mit der Einführung moderner, für ein junges, dynamisches Publikum geeigneter Farben aktualisiert.

Le cuir “Scozia” est un cuir naturel, pleine fleur, teint en tonneau, provenant d'élevages bovins choisis. Pleine fleur est le terme qui définit la partie la plus prisée de la peau: il indique que les différents processus de tannage n'ont pas altéré les caractéristiques d'origine de la robe et ses veinures. La surface du cuir est traitée avec une légère couverture semi-polyuréthane, pour obtenir un niveau élevé de résistance à tous les agents, même en cas d'usage intense: frottement à sec et humide, inaltérabilité de la couleur, bonne imperméabilité et une bonne protection contre les taches.

Une autre particularité des cuirs pleine fleur est leur niveau élevé de respirabilité, une caractéristique qui permet la dispersion de l'humidité résultant du contact avec le corps.

La gamme chromatique a fait l'objet d'une révision tendant au renouveau, avec l'introduction de couleurs modernes, qui conviennent à un public jeune et dynamique.

Codice / Code / Kode / Code	13X247
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	bianco

Codice / Code / Kode / Code	13X269
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	panna

Codice / Code / Kode / Code	13X328
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	cenere

Codice / Code / Kode / Code	13X326
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	deserto

Codice / Code / Kode / Code	13X276
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	metallo

Codice / Code / Kode / Code	13X330
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grigio

Codice / Code / Kode / Code	13X331
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	cipria

Codice / Code / Kode / Code	13X332
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	castagna

Codice / Code / Kode / Code	13X333
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	moka

Codice / Code / Kode / Code	13X202
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	testa di moro

Codice / Code / Kode / Code	13X606
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grafite

Codice / Code / Kode / Code	13X334
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	fango

Codice / Code / Kode / Code	13X335
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	verde menta

Codice / Code / Kode / Code	13X336
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	cielo

Codice / Code / Kode / Code	13X337
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	verde bosco

Codice / Code / Kode / Code	13X338
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	verde oliva

Codice / Code / Kode / Code	13X339
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	cedro

Codice / Code / Kode / Code	13X201
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	ambra

Codice / Code / Kode / Code	13X340
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	bulgaro

Codice / Code / Kode / Code	13X290
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	carminio

Codice / Code / Kode / Code	13X341
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	petrolio

Codice / Code / Kode / Code	13X342
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	X
Tipo / Type / Typ / Type	SCOZIA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	oceano



PELLE EXTRA

Pelle naturale, a pieno fiore, tinta in botte.

Il particolare finissaggio è tale da fissare i colori, ravvivandoli, senza alterarne in alcun modo la mano e la traspirazione.

Full grain leather, semi aniline.

A special finish is given to blend colour and lustre without altering the transpiration and feel of the leather.

Naturleder mit einer volle Narbenseite, im Fass gefärbt.

Die spezielle Fertigbehandlung fixiert die Farbe, macht sie frischer, lässt die Atmungsfähigkeit und den Griff unberührt.

Cuir naturel, pleine fleur, teinté en tonneau.

Le finissage particulier permet de fixer les couleurs en les ravivant, sans en altérer dans aucune manière la "main" et la respiration.

Codice / Code / Kode / Code	13Y286
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	bianco sporco

Codice / Code / Kode / Code	13Y285
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	cenere

Codice / Code / Kode / Code	13Y276
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	avorio

Codice / Code / Kode / Code	13Y283
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	orzo

Codice / Code / Kode / Code	13Y284
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	deserto

Codice / Code / Kode / Code	13Y244
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	sabbia

Codice / Code / Kode / Code	13Y282
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	caffelatte

Codice / Code / Kode / Code	13Y255
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	prugna

Codice / Code / Kode / Code	13Y274
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	ruggine

Codice / Code / Kode / Code	13Y257
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	titanio

Codice / Code / Kode / Code	13Y280
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grigio caldo

Codice / Code / Kode / Code	13Y260
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	muschio

Codice / Code / Kode / Code	13Y258
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	fumo

Codice / Code / Kode / Code	13Y253
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	EXTRA
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	nero



PELLE LCX

LCX LEATHER
LEDER LCX
CUIR LCX

Spessore • Thickness • Stärke • Épaisseur : 1,0 - 1,2 mm.
(Norme - Standards - Normen: UNI - ISO, I.U.P., I.U.F.)

Una pelle bovina organica, prodotta attraverso processi di concia con materiali naturali che, pur garantendo un'elevata resistenza, una durata del colore nel tempo, una buona impermeabilità e un alto grado di traspirabilità, caratteristica peculiare delle pelli pieno fiore, consentono di ottenere come risultato una grana naturale, una delicatezza al tatto e l'estrema morbidezza; tutti fattori che contribuiscono ad esaltare l'essenziale eleganza e il fascino sensoriale di rivestimenti dedicati a collezioni di pregio, come per esempio la LC collection.

An organic cowhide, produced with tanning processes using natural materials: while ensuring high resistance, long-lasting colour, a good water resistance and high degree of transpiration, specific feature of full-grain leathers, these processes allow to obtain as a result a natural grain, delicate textures and extreme softness, distinctive qualities exalting the essential elegance and sensory appeal of upholsteries dedicated to prestigious collections, such as the LC collection.

Ein organisches Rindleder, das unter Verwendung von natürlichen Gerbsäuren und natürlichen Materialien behandelt wird; Beständigkeit, langhaltende Farben, eine gute Wasserundurchlässigkeit, hohe Atmungsfähigkeit, Besonderheit der Ledersorten mit einer vollen Narbenseite, werden mit einem natürlichen Narbenbild, einem sanften Griff und extremer Geschmeidigkeit kombiniert: alle diese Merkmale betonen die schlichte Eleganz und sinnliche Faszination von Bezügen, die den renommierten Kollektionen, wie zum Beispiel LC Collection, gewidmet sind.

Un cuir vachette organique, produit par des procédés de tannage, en utilisant des tanins naturels et des matières organique, qui tout en assurant une haute résistance, la longue durée de la couleur, une bonne imperméabilité et un degré élevé de respirabilité, caractéristique particulière des cuirs pleine fleur, permettent d'obtenir un grain naturel, la délicatesse au toucher et une douceur extrême; toutes ces caractéristiques exaltent l'élégance essentielle et le charme sensoriel de revêtements consacrés aux collections prestigieuses, telles que la LC Collection.

Codice / Code / Kode / Code	13Y414
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grafite / graphite / Graphit / graphite

Codice / Code / Kode / Code	13Y411
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	antracite / anthracite / Anthrazit / anthracite

Codice / Code / Kode / Code	13Y412
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	ardesia / slate / Schiefer / ardoise

Codice / Code / Kode / Code	13Y415
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	bianco / white / Weiß / blanc

Codice / Code / Kode / Code	13Y413
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	testadimoro/darkbrown/Dunkelbraun/marronfoncé

Codice / Code / Kode / Code	13Y416
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	radica / briar root / Wurzelholz / bruyère

Codice / Code / Kode / Code	13Y417
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	tabacco / tobacco / Tabakbraun / tabac

Codice / Code / Kode / Code	13Y418
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	fango / mud / Schlamm / taupe

Codice / Code / Kode / Code	13Y419
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	marrone / brown / Braun / marron

Codice / Code / Kode / Code	13Y420
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	blu / blue / Blau / bleu

Codice / Code / Kode / Code	13Y421
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Y
Tipo / Type / Typ / Type	LCX
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	rosso Cina / Chinared / China-rot / Rouge de Chine

Z

CATEGORY

PELLE NATURALE Z

Spessore • Thickness • Stärke • Épaisseur : 1,0 - 1,2 mm.

Pelle naturale a pieno fiore, tintura passante in botte all'anilina. Imperfezioni e irregolarità sono caratteristiche di questo tipo di pelle, che non è trattato con alcun prodotto coprente per garantire massima traspirabilità e naturalezza.

Si consiglia un utilizzo attento e accurato per preservare le peculiarità del prodotto.

Natural full grain leather, aniline vat dyed. Imperfections and unevenness are characteristics of this type of leather which is not treated; this to guarantee the maximum degree of transpiration and its genuineness.

A proper and careful use is advisable to safeguard the peculiarities of the product.

Naturlleder mit einer vollen Narbenseite im Fass mit Anilin gefärbt. Imperfektionen und Unregelmäßigkeiten sind Zeichen dieser Ledersorte, die keinen Behandlungen unterzogen wird und das um die maximale Atmungsfähigkeit und Natürlichkeit gewährleisten.

Man empfiehlt eine geeignete und sorgfältige Benutzung, um die Eigenheiten des Produkts zu bewahren.

Cuir naturel pleine fleur, teinture à l'aniline en tonneau. Imperfections et signes sont caractéristiques de ce type de cuir, qui ne reçoit aucun traitement; cela pour garantir le maximum de respiration et naturalité.

On conseille une utilisation appropriée et soignée afin de préserver les caractéristiques du produit.

Codice / Code / Kode / Code	13Z200
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	naturale

Codice / Code / Kode / Code	13Z300
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 08
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	naturale 08

Codice / Code / Kode / Code	13Z306
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 15
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	fango

Codice / Code / Kode / Code	13Z302
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 08
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	marrone

Codice / Code / Kode / Code	13Z307
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 15
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	rosso

Codice / Code / Kode / Code	13Z303
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 08
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	caffè

Codice / Code / Kode / Code	13Z308
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 15
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	verde

Codice / Code / Kode / Code	13Z304
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 08
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grafite

Codice / Code / Kode / Code	13Z309
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 15
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	blu

Codice / Code / Kode / Code	13Z305
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE 08
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	nero

Z

CATEGORY

PELLE NATURALE ZZ

ZZ NATURAL LEATHER
LEDER NATUR ZZ
CUIR SOUPLE NATUREL ZZ

Spessore • Thickness • Stärke • Épaisseur : 1,2 - 1,4 mm.
(Norme - Standards - Normen: UNI - ISO, I.U.P., I.U.F.)

Fra i tanti materiali che l'uomo ha impiegato nel corso del tempo per migliorare la sua vita e per accrescere la qualità degli oggetti d'uso quotidiano, la pelle emerge come uno dei più apprezzati; la pelle naturale, corposa e vellutata al tatto, è la qualità più pregiata in assoluto.

Solo cinque pelli su cento vengono selezionate all'origine. Nella fase finale la pelle non subisce alcun trattamento protettivo per garantire massima traspirabilità e naturalezza; il risultato è una pelle "pieno fiore" di primissima scelta, assolutamente "Naturale".

Among the many materials which man has used over time to improve his life and to enhance the quality of object of daily use, leather, by far, stands out as one of the most valuable; thanks to its full-bodied, velvet-like texture, the natural leather is, far and away, the most prized quality.

Only five out of every hundred leathers are chosen originally. During the final phase, natural leather does not undergo any protective treatment to guarantee the maximum degree of transpiration and genuineness; the result is a prime "full grain" leather, thoroughly "Natural".

Unter den vielen Materialien, die der Mensch im Laufe der Zeit zur Verbesserung seiner Lebensqualität und zur Erhöhung der Qualität der Gegenstände des täglichen Gebrauchs eingesetzt hat, erweist sich das Leder als eines der absolut wertvollsten; fest und samtweich im Griff, die hochwertigste Qualität überhaupt.

Nur fünf aus hundert Lederhäuten werden zu Beginn ausgewählt. Das Neturlleder erhält in der Endphase keinerlei Schutzbehandlung, um die maximale Atmungsfähigkeit und Natürlichkeit gewährleisten; das Ergebnis ist ein "Vollrindleder" allererster Wahl und absolut "Natürlich".

Parmi les matériaux que l'homme a employés au cours du temps pour améliorer son cadre de vie et pour accroître la qualité des objets à usage quotidien, le cuir souple s'affirme comme l'un des plus appréciables en absolu; riche et veloutée au toucher, c'est la qualité de cuir absolument la plus précieuse.

A l'origine, seuls cinq cuirs sur cent sont sélectionnés. Le cuir naturel, dans sa dernière phase, ne subit aucun traitement de protection, cela pour garantir le maximum de respiration et naturalité; le résultat est un cuir "pleine fleur" de tout premier choix, absolument "Naturel".

Codice / Code / Kode / Code	13Z360
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	naturale

Codice / Code / Kode / Code	13Z366
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	noce

Codice / Code / Kode / Code	13Z361
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	tabacco

Codice / Code / Kode / Code	13Z365
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	foresta

Codice / Code / Kode / Code	13Z364
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	muschio

Codice / Code / Kode / Code	13Z362
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	fango

Codice / Code / Kode / Code	13Z368
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	oceano

Codice / Code / Kode / Code	13Z367
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	moka

Codice / Code / Kode / Code	13Z363
Categoria / Category / Gruppe / Catégorie	Z
Tipo / Type / Typ / Type	NATURALE ZZ
Materiale / Material / Material / Matériau	pelle
Colore / Colour / Farbe / Couleur	grigio
